

**RATGEBER**



**Markus Kaufmann,**  
Pressesprecher  
Landespolizei

**Zollformalitäten**

Sommerzeit heisst Ferienzeit. Jene Personen, die mit dem Auto in die Ferien reisen, werden auch heuer wieder kleine Andenken und Spezialitäten aus dem Urlaubsland einführen.

**Welche alkoholischen Getränke darf ich einführen?**

Alkoholische Getränke und Tabak darf erst ab 17 Jahren abgabefrei eingeführt werden. Die Freimenge für alkoholische Getränke beträgt 2 Liter bis 15 % Vol. und 1 Liter über 15 % Vol. Wer diese Freimenge überschreitet muss folgende Zollabgaben leisten:

- Schaumwein 1.30 Franken je Liter
- Süsswein bis 22 % Vol. 3.50 Franken je Liter
- Bier 0.35 Franken je Liter
- Wein bis 20 Liter 0.60 Franken je Liter
- Wein ab 20 Liter 3 Franken je Liter
- Brantwein, Likör und andere Spirituosen:
  - bis 20 % Vol. 6 Franken je Liter
  - über 20 % Vol. 12 Franken je Liter
  - über 40 % Vol. 18 Franken je Liter
  - über 60 % Vol. 23 Franken je Liter

**Wie viele Tabakwaren dürfen pro Person eingeführt werden?**

200 Zigaretten oder 50 Zigarren oder 250 Gramm Pfeifentabak.

**Und wie viel Fleischwaren dürfen eingeführt werden?**

Folgende Fleischwaren dürfen abgabefrei eingeführt werden: Bei Frischfleisch darf man 0,5 kg abgabefrei einführen. Bei anderem Fleisch gilt die Abgabefreimenge von 3,5 kg.

**Wie verhält es sich mit anderen Waren?**

Grundsätzlich besteht eine Wertfreigrenze von 300 Franken pro Person. Wird der Warenwert von 300 Franken überschritten, entfällt die Freimenge von 300 Franken. Nahrungsmittel für den privaten Gebrauch, die diese Grenze nicht überschreiten, dürfen abgabefrei eingeführt werden. Für landwirtschaftlich sensible Produkte gelten jedoch noch folgende zusätzliche Höchstmengen:

- Butter und Rahm 1 Liter bzw. Kilo
- Milch, Käse, Quark und andere Milchprodukte 5 Liter bzw. Kilo
- Eier 2,5 kg
- Gemüse je Sorte 20 kg
- Früchte je Sorte 20 kg
- Getreide und Müllerezeugnisse 2,5 kg
- Öle, Fette und Margarine insgesamt 4 Liter bzw. Kilo.

**ANZEIGE**

Alle liechtensteiner Occasionen auf einer Adresse:  
**WWW.RUTOMARKT.LI**



Ein Service des  
Autogewerbeverbandes Liechtenstein

**Maxiroller mit Grossrad**

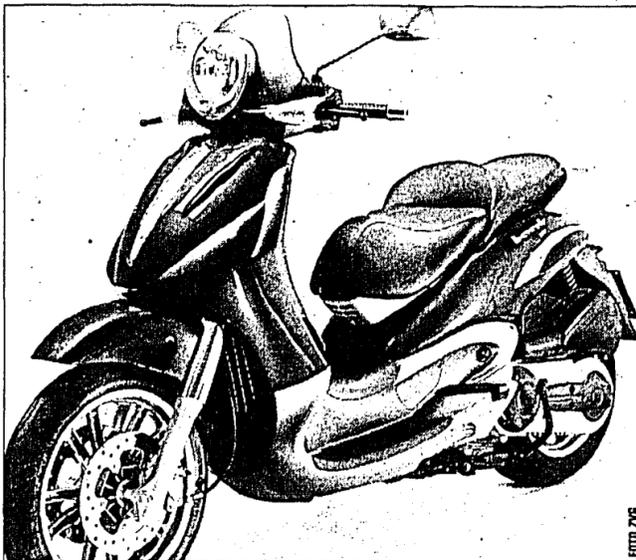
Piaggio-Center Wenaweser mit führenden «Italienern»

**SCHAAN** - Bei Piaggio-Center Wenaweser in Schaan sind verschiedene Rollermodelle aus der Piaggio-Produktepalette zu besichtigen. Vom klassischen Kultroller Vespa, der mit seinem brandneuen Modell Vespa Granturismo für Furore sorgt, bis hin zum Maxiroller und diversen 50-ccm-Rollern. Mittels Probefahrt und kompetenter Beratung kann sich die Kundschaft optimal auf die bevorstehende Rollersaison einstellen.

Innovativ, ideal für die Stadt und die grosse Tour: Der Piaggio Beverly 500 ist der erste Maxiroller mit Grossrad. Er ist wendig, agil, bietet viel Komfort für Fahrer und Beifahrer, die Leistung eines 500er-Motors sowie ein perfektes Fahrwerk mit grossen Sicherheitsreserven. Seine pfiffige Optik vermittelt Prestige, Zuverlässigkeit und Sicherheit. Damit ist der neue Beverly 500 eine perfekte Antwort auf die Anforderungen der modernen Mobilität. Durch die reichhaltige Serienausstattung und das umfangreiche Zubehörangebot wird die Tourentauglichkeit dieses Rollers unterstrichen.

**Piaggio Beverly 500**

Der Erfolg der Grossradroller liegt nicht nur in ihrer gefälligen Optik begründet, sondern auch in ihren technischen Eigenschaften, die der modernen Mobilität entgegenkommen. Sie sind praktisch,



Das Herz des Beverly 500 ist der Viertaktmotor aus der Master-Serie von Piaggio. Er zeichnet sich durch hohe Leistung und sattes Drehmoment aus.

sehr komfortabel auf kurzen Wegen in die Stadt, fahrstabil bei hohen Geschwindigkeiten und agiler als traditionelle Roller. Mit wachsender Beliebtheit der Grossradler wuchsen auch Hubraum, Abmessungen, Fahrwerksausstattungen und technische Layouts (Rahmen, Räder, Bremssystem, Scheinwerfer usw.) in diesem Segment an.

**Optik und Komfort**

Optisch strahlt der starke Charakter des Beverly 500 Sicherheit und Zuverlässigkeit aus: Herz-

stück des neuen Desings ist der mächtige Scheinwerfer mit dem kleinen, transparenten Windschild. Chromelemente auf der Front und an den Flanken umgeben den Roller mit einem Hauch Custom. Die Front wirkt klassisch.

Der Beverly 500 ist mit einem Integralbremssystem ausgestattet, das bereits im Maxiroller Piaggio X9 eingesetzt wird und in jeder Lage eine schnelle und sichere Verzögerung garantiert.

**Viel Auto für wenig Geld**

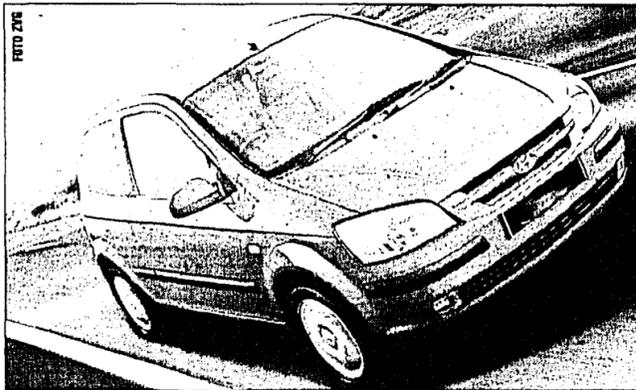
Der Hyundai Getz 1.3 GLS im Volksblatt-Test

**SCHAAN** - Mit dem neuen Getz setzt Hyundai die Vorwärtsstrategie fort. In erster Linie will man weiterhin Marktanteile gewinnen und die Top-Ten-Position in der Verkaufshitparade festigen.

• Angelo Umberg

Schön sachlich, dafür sehr reichhaltig ist der kleine Hyundai gestaltet; aussen wie innen. Optisch erinnert der Getz an den Matrix, Hyundais Klein-Van. Der erste Eindruck ist durchwegs positiv. Aussen fällt der Getz durch seine moderne, jedoch schnörkellose Form auf. So formvollendet wie er erscheint, so praktisch ist er auch. Die grosszügige Heckklappe und die niedrige Ladekante laden zum Packen ein.

Im Innenraum bietet der Getz vor allem Platz. Dieser kann durch seine flexiblen Kombinationsmöglichkeiten individuell genutzt werden. Im Normalfall finden im Getz fünf Personen komfortabel Platz. Dem Fahrer präsentiert sich ein nach aktuellen Grundsätzen gestaltetes Cockpit. Die präzise Schaltung sorgt da-



Der fünftürige Getz GLS setzt in seiner Klasse neue Massstäbe. Sein Preis: 16 690 Franken.

für, dass sich die 82 PS und 1,3-Liter-Aggregates gut entfalten können. Die Motorisierung reicht für flotte Stadttappen und zügige Autobahnfahrten. Seine Sprinterqualitäten dürfen sich mit 11,5 Sekunden von 0 auf 100 km/h sehen lassen. Das straffe Fahrwerk sorgt dafür, dass der Getz nicht so schnell aus der Ruhe zu bringen ist. Im GLS ist alles enthalten, was Spass und Sinn macht. Dazu zählen unter anderem Klimaanlage, höhenverstellbarer Fahrersitz, Bord-

computer und das Radio-CD-Stereogerät. Aber auch ABS, Doppel- und Seitenairbags, elektrische Fensterheber, Zentralverriegelung mit Fernbedienung, Diebstahl-Alarmanlage, verstellbare Lenksäule gehören bei den Getz-Modellen zur Grundausstattung.

Schade, als einziger Wermutstropfen kommt der Getz mit Dieselmotor erst später. Apropos Wirtschaftlichkeit darf sich der Treibstoffverbrauch von 6,2 Litern Benzin auf 100 Kilometer sehen lassen.

**8 FRAGEN AN**



**Andreas Kieber,**  
Schellenberg

**Erinnern Sie sich noch an Ihr erstes Auto?**

Das war ein roter VW Golf GT Syncro, Baujahr 1989, mit einer super Ausstattung. Mit diesem Auto hatte ich sehr viel Spass.

**Welchem Auto schauen Sie auf der Strasse nach?**

Eigentlich jedem sportlichen und eleganten Auto.

**Wie viel Kilometer fahren Sie durchschnittlich in einem Jahr?**

So zirka 20 000 bis 25 000 Kilometer. Die meisten Kilometer fahre ich an den Wochenenden.

**Was war die weiteste Strecke, die Sie mit Ihrem Auto zurückgelegt haben?**

In Kilometern kann ich das nicht mehr sagen. Ich machte eine etwa neunstündige Erkundungsfahrt durch die Schweiz.

**Vermissten Sie das Buch, in dem die heimischen Auto-kennzeichen aufgelistet waren?**

Nein, ich habe es noch nie benutzt.

**Hand aufs Herz: Können Sie Schneeketten montieren?**

Ja. Das erste Mal dauerte es zwar etwas länger, aber jetzt habe ich keine Schwierigkeiten mehr. Es gibt ja auch immer bessere Systeme.

**Würden Sie lieber auf den TV-Apparat oder Ihren fahrbaren Untersatz verzichten?**

Lieber auf den Fernseher. Ohne Auto wäre ich aufgeschmissen!

**Wie hoch ist bei Ihnen die Schmerzgrenze des Benzinpreises?**

Wenn der Liter Benzin mehr als drei Franken kosten würde, müsste ich ab und zu mit öffentlichen Verkehrsmitteln fahren. Doch ganz könnte ich nie aufs Auto verzichten.

**ANZEIGE**



**ES Bereit für Stadt und Land**  
Patrick Schaad, eidg. dipl. Automechaniker  
Fahrzeug-Elektrik-Reparaturen  
Südstrasse 10, CH-9475 Sevelen  
Tel. 081 785 33 33, Fax 081 785 33 34  
Mobile: +423 768 90 09  
E-Mail: schaad-fahrzeugrep@ol.li

**ANZEIGE**



**WENAWESER**  
velos - motos

Schaan - Tel. +423/232 45 45  
info@wenaweser.li - www.wenaweser.li

PROFITIEREN SIE VON DER PIAGGIO-SAISON:  
Sie sparen CHF 515.- und geniessen Fahrspass im Überfluss. Skipper 125 erhältlich in Blau metallic oder Grau metallic. Angebot solange Vorrat bei Ihrem Piaggio-Fachhändler.  
PIAGGIO ITALIEN INKLUSIVE  
www.piaggio.ch

Neu: Führerausweis Kat. A1, mit PW-Ausweis ohne weitere Prüfung.